



GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS								
	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga	Överö ¹⁾ (Föglö)	Långnäs (Lumparland)
Måndag	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	V	06:30	09:00	–	–	–	–	–
	G	–	09:15	–	10:05 ²⁾	10:35	11:10	11:50
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
Tisdag	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	V	09:45	12:15	–	–	–	–	–
	G	–	12:30	13:05 ²⁾	–	14:00	14:35	15:15
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
Onsdag	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	G	–	09:00	–	09:50 ²⁾	10:20	10:55	11:35
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
	Torsdag	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20
V		09:45	12:15	–	–	–	–	–
S		–	12:30	13:05 ²⁾	–	14:00	14:35	15:15
G		–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
V		15:30	18:00	–	–	–	–	–
S		–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
Fredag	G	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	V	09:30	12:00	–	–	–	–	–
	S	–	12:30	–	13:20 ²⁾	13:50	14:25	15:05
	G	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	S	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
Lördag	V	21:40	00:10	–	–	–	–	–
	G	–	07:30	08:05 ²⁾	–	09:00	09:35	10:15
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
	Söndag	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:25
V		09:45	12:15	–	–	–	–	–
G		–	12:30	13:05 ²⁾	–	14:00	14:35	15:15
S		–	14:30	–	15:20 ²⁾	15:50	16:25	17:05
V		15:30	18:00	–	–	–	–	–
G		–	18:45	19:20 ²⁾	–	20:15	20:50	21:30

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.
Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön avgång”
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC, person-, husbil och husvagnsekipage

”Vihreä lähtö” 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu, MP, henkilö-, asuntoauto ja asuntovaunuyhdistelmä

”Green departure” 15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid ticket online
bike, bike + trailer, MC, car, camper and caravancombinations

Avvikelser:
Mån 12/6 Avg. kl. 06:30 från Galtby till Kökar ställs in.

Poikkeuksia:
Ma 12/6 Vuoro klo 06:30 Galtbystä Kökariin peruutettu.

Exceptions:
Mon 12/6 Departure at 06:30 from Galtby to Kökar is cancelled.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 26.
¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.
²⁾ Angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt.
Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 26.
¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.
²⁾ Liikennöidään tilauksesta, viimeistään 15 min ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. Vuoron Kyrkogårdsöhön ja Husöön voivat varata ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä.
Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 26.
¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.
²⁾ Only by ordering at least 15 min prior to departure from the first harbour. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat.
Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.



GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS									
	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga	Överö ¹⁾ (Föglö)	Långnäs (Lumparland)	
Torsdag 22/6	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00	
	V	09:45	12:15	–	–	–	–	–	
	S	–	12:30	–	13:20 ²⁾	14:00	14:35	15:15	
	G	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25	
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–	
	S	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30	
Fredag 23/6	V	21:40	00:10	–	–	–	–	–	
	G	–	22:30	23:05 ²⁾	–	23:50	00:15	00:55	
	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	08:00	08:35	09:15	
	G	–	12:30	–	13:20 ²⁾	13:50	14:25	15:05	
	V	12:20	14:50	–	–	–	–	–	
	S	–	15:00	15:30 ²⁾	15:55 ²⁾	16:20	16:55	17:35	
Lördag 24/6	G	–	07:30	08:05 ²⁾	–	09:00	09:35	10:15	
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25	
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–	
	G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30	
	Söndag 25/6	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:25	10:05
		V	09:45	12:15	–	–	–	–	–
G		–	12:30	13:05 ²⁾	–	14:00	14:35	15:15	
S		–	14:30	–	15:20 ²⁾	15:50	16:25	17:05	
V		15:30	18:00	–	–	–	–	–	
G		–	18:45	19:20 ²⁾	–	20:15	20:50	21:30	
Måndag 26/6	S	–	22:00	–	22:50 ²⁾	23:20	23:55	00:35	
	G	–	06:30	07:05 ²⁾	–	08:00	08:35	09:15	
	V	06:30	09:00	–	–	–	–	–	
	S	–	09:15	–	10:05 ²⁾	10:35	11:10	11:50	
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25	
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–	
G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30		

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.
Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar	Galtby (Pargas)
Måndag	G	06:30	07:10	07:45	08:15 ²⁾	–	09:05	–
	V	–	–	–	–	–	09:30	12:00
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 ²⁾	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
Tisdag	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–
	G	08:30	09:10	09:45	10:15 ²⁾	–	11:05	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	S	12:00	12:40	13:15	13:45 ²⁾	–	14:35	–
	G	16:00	16:40	17:15	–	18:00 ²⁾	18:40	–
Onsdag	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	20:00 ²⁾	–	20:50	–
	G	21:45	22:25	23:00	–	23:45 ²⁾	00:30	–
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 ²⁾	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
Torsdag	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–
	G	09:30	10:10	10:45	–	11:30 ²⁾	12:15	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	S	12:00	12:40	13:15	13:45 ²⁾	–	14:35	–
Fredag	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–
	G	07:30	08:10	08:45	09:15 ²⁾	–	10:05	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
Lördag	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 ²⁾	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	–	18:00 ²⁾	18:40	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	–	21:35	–
	G	09:30	10:10	10:45	11:15 ²⁾	11:30 ²⁾	12:20	–
Söndag	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	S	11:30	12:10	12:45	–	13:30 ²⁾	14:15	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	21:00 ²⁾	21:50	–

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.
Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 26.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö kan inte bokas.

²⁾ Angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöhön, Kyrkogårdsöhen, Finnöhön ja Hästöhen.

Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 26.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö ei voi varata.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, viimeistään 15 min ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. Vuoron Kyrkogårdsöhen ja Husöhön voivat varata ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 26.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö can not be booked.

²⁾ Only by ordering at least 15 min prior to departure from the first harbour. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancellation fee!



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar	Galtby (Pargas)
Torsdag 22/6	S	09:30	10:10	10:45	–	11:30 ²⁾	12:15	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	G	12:00	12:40	13:15	13:45 ²⁾	–	14:35	–
	S	16:00	16:40	17:15	–	18:00 ²⁾	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
Fredag 23/6	G	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	–	21:35	–
	S	21:45	22:25	23:00	–	23:45 ²⁾	00:25	–
	G	07:00	07:40	08:15	08:45 ²⁾	–	09:35	–
	V	–	–	–	–	–	09:40	12:10
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 ²⁾	14:45	–
Lördag 24/6	G	16:00	16:40	17:15	–	18:00 ²⁾	18:40	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–
	G	09:30	10:10	10:45	11:15 ²⁾	11:30 ²⁾	12:20	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
Söndag 25/6	S	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	G	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–
	S	11:30	12:10	12:45	–	13:30 ²⁾	14:15	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
Måndag 26/6	S	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	21:00 ²⁾	21:50	–
	G	21:40	22:20	22:55	–	–	00:05	–
	S	06:30	07:10	07:45	08:15 ²⁾	–	09:05	–
	V	–	–	–	–	–	09:30	12:00
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 ²⁾	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.
Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön
avgång”
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä
lähtö” 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

”Green
departure”
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

Avvikelser:
Mån 12/6 Avg. kl. 06:30 från Långnäs till Kökar ställs in.
Sön 15/8 Avg. kl. 18:50 från Kökar till Galtby ställs in.

Poikkeuksia:
Ma 12/6 Vuoro klo 06:30 Långnäsistä Kökariin on peruutettu.
Su 15/8 Vuoro klo 18:50 Kökarista Galtbyhyyn on peruttu.

Exceptions:
Mon 12/6 Departure at 06:30 from Långnäs to Kökar is cancelled.
Sun 15/8 Departure at 18:50 from Kökar to Galtby is cancelled.

